



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
16 December 2008
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят третья сессия

2–13 марта 2009 года

Пункт 3(а)(i) предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы: равное
распределение обязанностей между мужчинами
и женщинами, включая уход за нуждающимися
в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом**

**Заявление, представленное Новой ассоциацией женщин
Японии, неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2009/1.



Заявление*

С момента своего создания в 1962 году Новая ассоциация женщин Японии (НАЖЯ) среди прочего ведет борьбу за уничтожение ядерного оружия, права женщин и детей и солидарность с женщинами всех стран в интересах мира. В качестве неправительственной организации, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций, НАЖЯ принимает участие в проводящихся под эгидой Организации Объединенных Наций всемирных конференциях по положению женщин и сессиях Комиссии по положению женщин.

2009 год знаменует тридцатую годовщину принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Борьба и движение женщин во всем мире на протяжении многих поколений за гендерное равенство, права человека, улучшение условий жизни и мир наряду с усилиями международного сообщества под руководством Организации Объединенных Наций позволили расширить осведомленность о том, что «права женщин — это права человека», и способствовали принятию национальными правительствами юридических и других мер на основе международных соглашений. Вместе с тем согласно докладу Всемирного экономического форума о разнице в положении мужчин и женщин за 2008 год (охвачены 130 стран), хотя Норвегия является лидером с индексным показателем 0,82, который означает, что она покрыла разрыв в области равенства более чем на 80 процентов, самый низкий индексный показатель составляет лишь 0,45. Еще многое предстоит сделать для достижения гендерного равенства.

С учетом того, что мир имеет исключительно важное значение для прогресса в области гендерного равенства и прав женщин, НАЖЯ выражает серьезную обеспокоенность по поводу того, что в 2007 году на военные цели в мире было израсходовано в общей сложности 1339 млрд. долл. США, что на 45 процентов больше по сравнению с 1998 годом (ежегодник Международного института по исследованию проблем мира в Стокгольме за 2008 год). В Ираке и Афганистане гибнут и получают ранения беззащитные граждане, включая женщин и детей; в Африке, особенно в Демократической Республике Конго и других странах района Великих озер, продолжающиеся конфликты приводят к тому, что десятки тысяч беженцев проживают в тяжелейших условиях. Женщины становятся жертвами сексуального и всех других форм насилия. Серьезной проблемой является также то, что глобальное потепление и изменение климата повышают вероятность стихийных бедствий, наносящих все больший ущерб. Настало время задуматься о том, что является реальной безопасностью для человечества и земли, и вспомнить об основополагающей цели Организации Объединенных Наций, заключающейся в том, чтобы «избавить грядущие поколения от бедствий войны».

Другой проблемой, стоящей как перед развитыми, так и развивающимися странами, является увеличение масштабов нищеты и разрыва между богатыми и бедными. В докладе о мире труда за 2008 год, опубликованном Международным институтом социальных исследований Международной организации труда, отмечается, что в большинстве регионов мира с начала 1990-х по 2005 год резко возросло неравенство в доходах. В нем говорится о том, что это отражает

* Издается без официального редактирования.

воздействие финансовой глобализации. Мы становимся свидетелями спекуляций, влияющих на цены на нефть и продовольствие, что отражается не только на бедных и развивающихся странах, но также на повседневной жизни людей всего мира. Для нахождения решений этих проблем и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо разработать справедливые экономические правила и тем самым ликвидировать неравенство в доходах.

В своих замечаниях на пятьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин 25 февраля 2008 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун сказал: «Гендерное неравенство затрудняет прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и наша общая цель — создать лучший мир в XXI веке». Если мы хотим добиться гендерного равенства и «создать лучший мир в XXI веке», мы должны перераспределить огромную сумму средств, расходуемых в настоящее время на военные цели, и направить их на удовлетворение потребностей людей, включая меры по поощрению гендерного равенства и борьбе с изменением климата, что является инвестированием в будущее нашей планеты. НАЖЯ призывает государства-члены продемонстрировать политическую волю для изменения политики в этом направлении.

В ходе пятьдесят третьей сессии Комиссии по положению женщин будет рассмотрена тема: «Равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход» и будет проведена оценка прогресса в деле осуществления согласованных выводов «равное участие женщин и мужчин в процессах принятия решений на всех уровнях», принятых на пятидесятой сессии. НАЖЯ считает, что «равное распределение обязанностей» и «равное участие в процессах принятия решений» имеют исключительно важное значение для поощрения гендерного равенства и улучшения положения женщин, а также являются основой достижения прогресса в других областях.

НАЖЯ призывает государства-члены, собравшиеся на пятьдесят третьей сессии Комиссии по положению женщин:

- изучать на основе передовой практики, позволившей добиться позитивных результатов, конкретную политику, обеспечивающую «равное распределение обязанностей», и выражать свою политическую волю следовать таким примерам в своих странах;
- учитывать, что для содействия равному распределению семейных обязанностей работающих членов семьи крайне необходимо поощрять условия, позволяющие женщинам и мужчинам брать отпуска для ухода за детьми или за пожилыми лицами; делать все возможное для исключения стереотипных гендерных ролей; сокращать рабочие часы; и совершенствовать систему ухода при надлежащей финансовой помощи. Настойчиво призывать корпорации выполнять свои социальные обязанности на основе обеспечения равных прав постоянных и непостоянных работников в целях исключения между ними дискриминации в отношении права на использование системы отпусков для обеспечения ухода. Запрещать замену постоянных работников непостоянными работниками;

- включать предмет полового воспитания, на основе охраны репродуктивного здоровья и прав, в государственную программу просвещения не только для предупреждения инфекции ВИЧ/СПИДа, но также для поощрения охраны здоровья женщин на протяжении всей их жизни;
- принимать активное участие в начатой Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций международной кампании за ликвидацию насилия в отношении женщин в рамках усилий по устранению этого одного из основных барьеров, препятствующих обеспечению и расширению прав женщин и их участию в политической жизни. Разрабатывать национальные планы и добросовестно осуществлять международные соглашения, такие как резолюции 1325 и 1820 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
- устранять барьеры, препятствующие работе женщин в парламентах, в частности, на основе качественного изменения избирательной системы;
- проводить гендерный анализ воздействия расширения разрыва и увеличения масштабов нищеты, а также текущего финансового кризиса. Оказывать поддержку социально уязвимым группам общества, включая женщин, детей, пожилых лиц и инвалидов;
- предпринимать на основе выделения достаточных ресурсов согласованные и эффективные меры для решения безотлагательных вопросов выживания человечества и мира, таких как изменение климата, частое возникновение стихийных бедствий и продовольственный кризис, а также учитывать при решении таких вопросов гендерные аспекты.

Для достижения целей «Гендерного равенства, развития и мира» НАЖЯ настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций играть более эффективную роль путем скорейшего создания возглавляемого заместителем Генерального секретаря и «занимающегося конкретными проблемами женщин подразделения», которое было бы надлежащим и достаточным образом обеспечено как с финансовой, так и кадровой точек зрения. Являясь женской организацией, имеющей 47-летний опыт работы на местах по удовлетворению всех видов потребностей женщин, Новая ассоциация женщин Японии выражает свою солидарность с женщинами всех стран мира, стремящихся к достижению общих целей «Гендерного равенства, развития и мира», и выражает свою решимость добиваться создания справедливого, мирного и устойчивого общества, свободного от войны и ядерного оружия, рука об руку со всеми людьми, разделяющими эту позицию.